

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to MSI Sweden at the earliest possible opportunity.

Call: MSI Sweden

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: msi@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign	Affected charts	Notice no	Sign
4	13443		612	13257	
5	13415		612	13469	
6	12771		616	13501 (T)	
7	12770		619	13415	
8	12770		731	12771	
13	13503 (T)		741	13388	
41	13443		742	12770	
41	13477 (T)		742	13479 (T)	
61	13415		743	12770	
62	12771		743	13479 (T)	
71	12771		839	12770	
74	12770		923	13493 (T)	
83	12770		924	13493 (T)	
92	13493 (T)		931	11530 (T)	
111	13451		931	13447	
111	13489 (T)		931	13484 (T)	
111	13490 (T)		932	13484 (T)	
112	13395 (T)		1331	12886	
112	13451		1331	13503 (T)	
112	13489 (T)		1352	13503 (T)	
131	13503 (T)		1353	13503 (T)	
132	12885		6141	13487 (T)	
132	13203		6142	13487 (T)	
132	13206		6142	13491	
132	13207		6162	13501 (T)	
132	13503 (T)		6163	13501 (T)	
133	12886		9313	13447	
133	13503 (T)		9321	13484 (T)	
134	13503 (T)				
135	12886				
135	13503 (T)				
415	13443				
421	13443				
421	13477 (T)				
532	13410				
536	13415				
611	13415				
611	13469				

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Bay of Bothnia

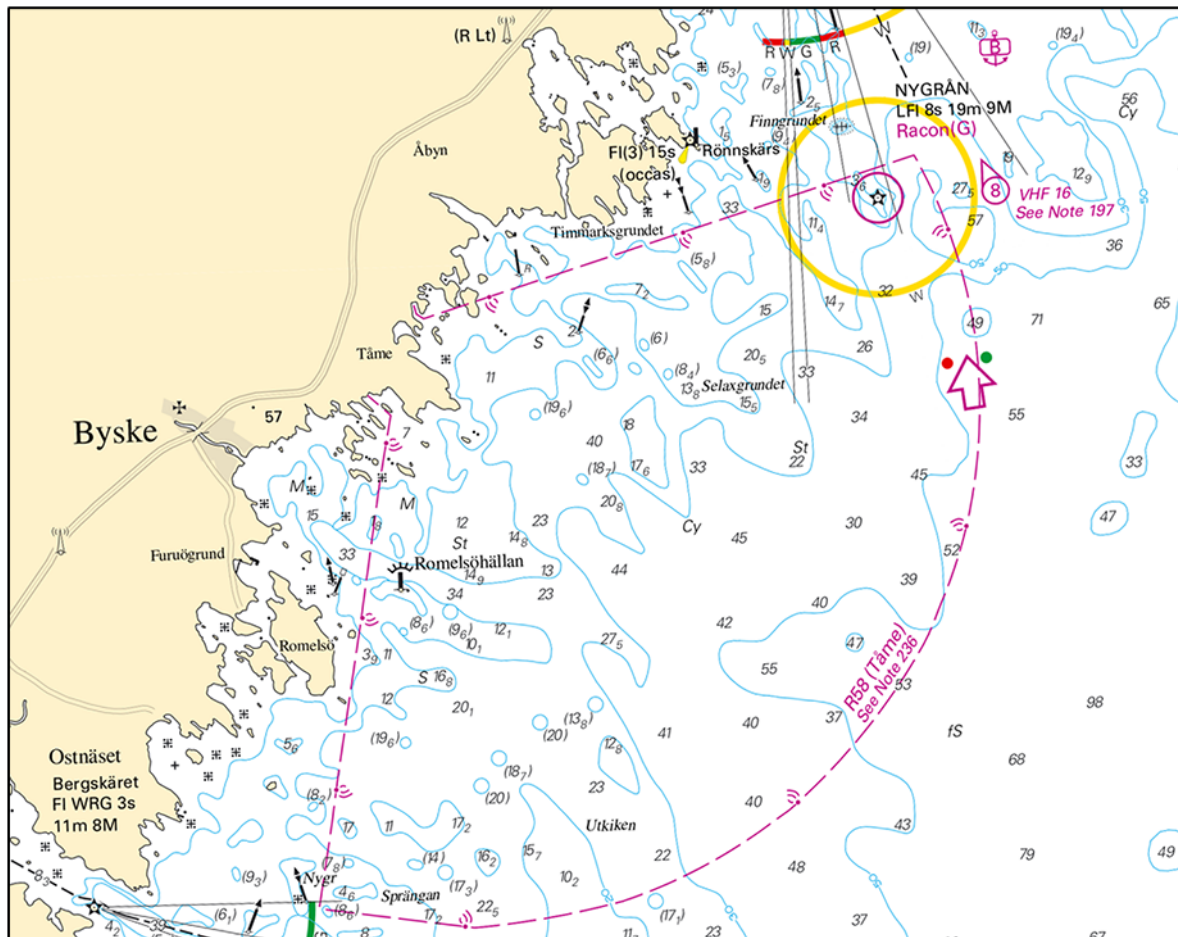
* 13443

Chart: 4, 41, 415, 421

Sweden. Bay of Bothnia. Byske. Tåme. Firing practice area.

Amend	firing practice area between position a) - h)	64-59,337N	021-21,385E
		64-59,055N	021-21,812E
		65-01,713N	021-43,030E
		64-51,761N	021-40,892E
		64-48,453N	021-16,615E
		64-57,328N	021-20,274E
		64-57,700N	021-19,305E

Bsp Bottenviken 2018/s06, s07, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44



Tåme firing exercise area

Försvarsmakten. Publ. 10 oktober 2018

* 13477 (T)

Chart: 41, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Firing exercise, October 22 - 26.

Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
-------------------	--------	---------	---------------------------

Firing exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed to navigation within stated distance from shore. During firing a red balloon is shown from the observation towers. Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348405 alt. +46 921 349100.

Date	Time	Range from shore
October 22	0900 - 1800 LT	9.5 M
October 23 - 25	0700 - 1800 LT	9.5 M
October 26	0700 - 1500 LT	9.5 M

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s06, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarsmakten. Publ. 10 oktober 2018

Sea of Bothnia

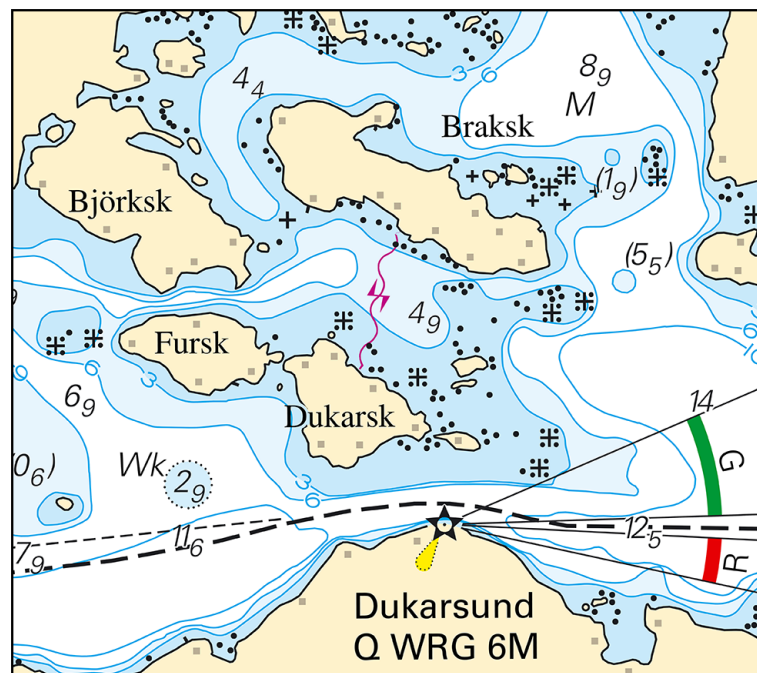
* 13410

Chart: 532

Sweden. Sea of Bothnia. SE of Iggesund. Dukarskär - Brakskär. Submarine power cable.

Insert	submarine power cable between	61-37,641N	017-10,578E
		61-37,667N	017-10,617E
		61-37,855N	017-10,668E
		61-37,876N	017-10,725E

Bsp Bottenhavet S 2013/s16, s17, s44



Submarine power cable Dukarskär - Brakskär

Kraftkonsult i Skandinavien AB. Publ. 11 oktober 2018

Sea of Åland and Archipelago Sea

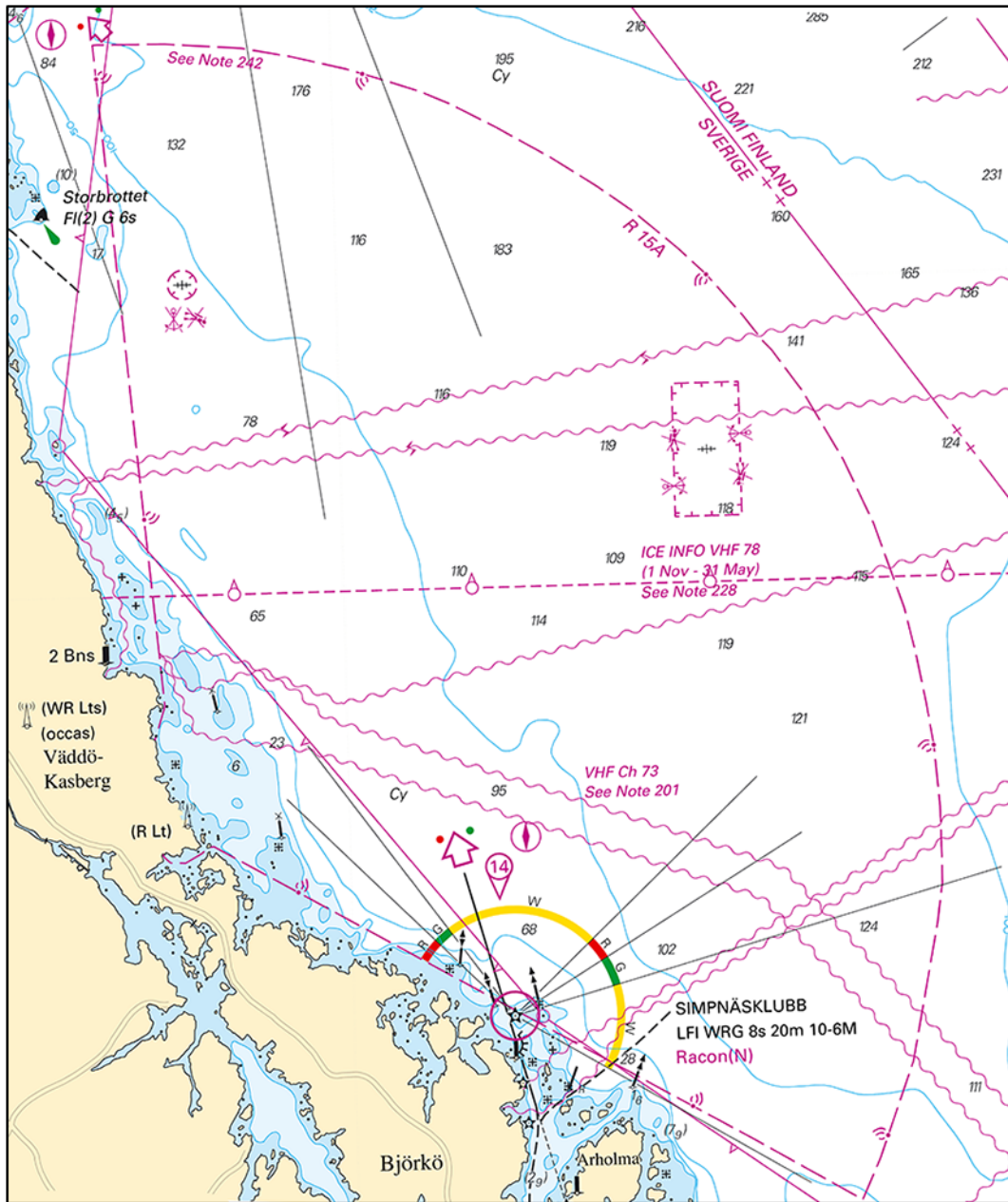
* 13415

Chart: 5, 536, 61, 611, 619

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. E of Vaddö. Firing practice area.

Amend	firing practice area between position a) - h)	a)	59-57,843N	018-54,231E
		b)	60-08,300N	018-52,843E
		c)	60-00,188N	019-16,400E
		d)	59-50,662N	019-15,033E
		e)	59-56,218N	018-55,848E
		f)	59-55,981N	018-55,060E
		g)	59-55,993N	018-54,599E
		h)	59-56,140N	018-54,382E

Bsp Stockholm N 2018/s04, s05, s06, s08, s19, s20, s21, s22, s24, s26, s61



Vaddö firing practice area

Försvarmakten. Publ. 10 oktober 2018

Northern Baltic*** 13257****Chart: 612**

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Helgö. Löparö. Urösundet. Wintertime restriction. Floating jetty. Note 288.

Time: Nov 15 - Apr 15 annually

Urösundet is closed off for all traffic during the winter season as per decision of the County Administrative Board. A floating jetty is deployed between the islands.

	Urösundet	59-36,611N	018-42,424E
Insert	text 'See Note 288' in pos.	59-36,567N	018-42,454E
Insert	Note 288 as shown		

Insert Note 288 on page 63 in Small Craft Chart Stockholm N 2018

Bsp Stockholm N 2018/s28

Note 288**SEASONAL PONTOON BRIDGE**

The sound is closed for traffic between Nov 15 - Apr 15.

FLOTTBRO VINTERTID

Sundet är avlyst för sjötrafik 15 november - 15 april.

Note 288

Länsstyrelsen Stockholm. Publ. 11 oktober 2018

*** 13469****Chart: 611, 612**

Sweden. Northern Baltic. Furusundsleden. E of Kapellskär. Spar buoy.

Replace	south cardinal spar buoy with south cardinal light spar buoy Q(6)+LFI 15s	59-43,125N	019-07,115E
----------------	---	------------	-------------

Bsp Stockholm N 2018/s25

Sjöfartsverket. Publ. 9 oktober 2018

*** 13487 (T)****Chart: 6141, 6142**

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Värtahamnen. Värtabassängen. Works.

Time: October 29, 2018 - April 15, 2019

Work to prevent erosion at the eastern part of berth 515 is being conducted during stated time.

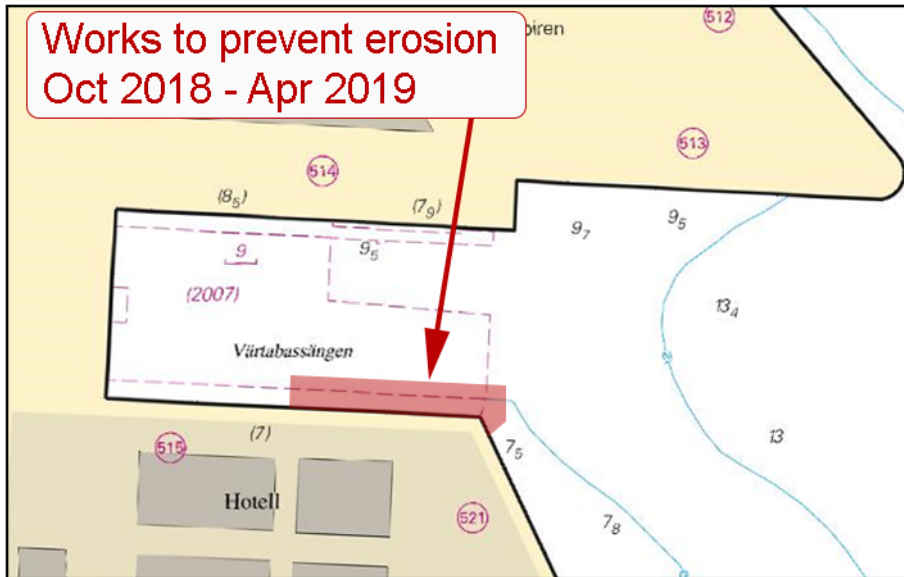
The construction area is approximately 15 meters out from the quay, and is marked by yellow light buoys.

The work includes diving operations.

Contact construction manager: +46 (0)760334485.

Construction area, eastern part of berth 515	59-20,97N	018-06,82E
--	-----------	------------

Bsp Stockholm M 2018/s09, s10



Värtahamnen. Work area.

Stockholms hamnar. Publ. 10 oktober 2018

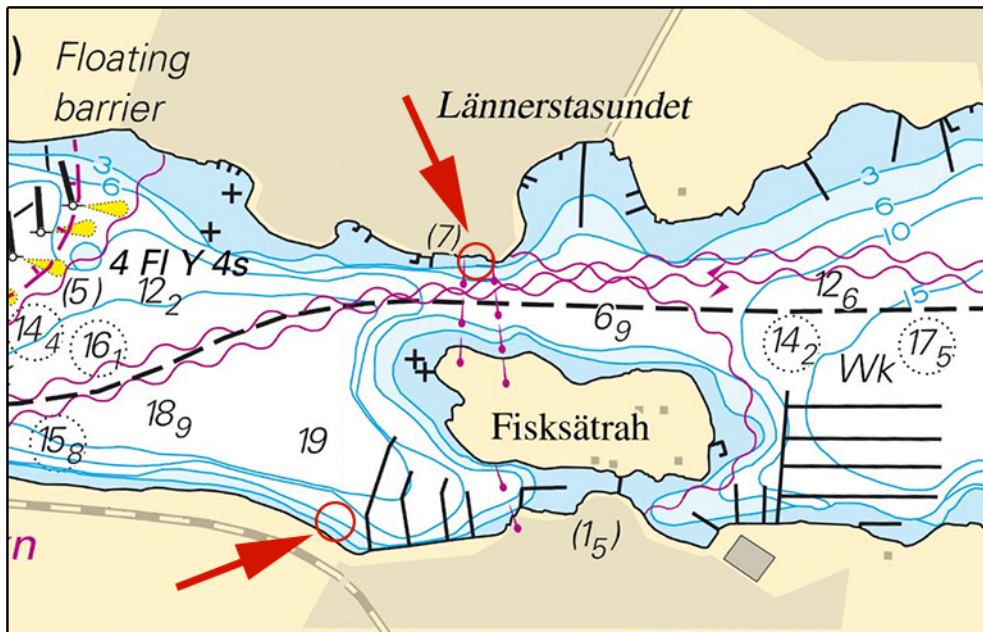
* 13491

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. (not translated)

59-17,9N	018-15,1E
----------	-----------

Bsp Stockholm M 2018/s11



txtBeskrEng

Pampas Marinentreprenad AB. Publ. 10 oktober 2018

* 13501 (T)

Chart: 616, 6162, 6163

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. October 15 - 16.

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
October 15	1300 - 2100 LT	2,4 M
October 16	0900 - 1500 LT	2,4 M

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2018/s17, s18, s19, s37

Försvarsmakten. Publ. 11 oktober 2018

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 13395 (T)

Chart: 112

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. Fairway to Uppsala. River Fyrisån. Rowing competition on November 3, 2018.

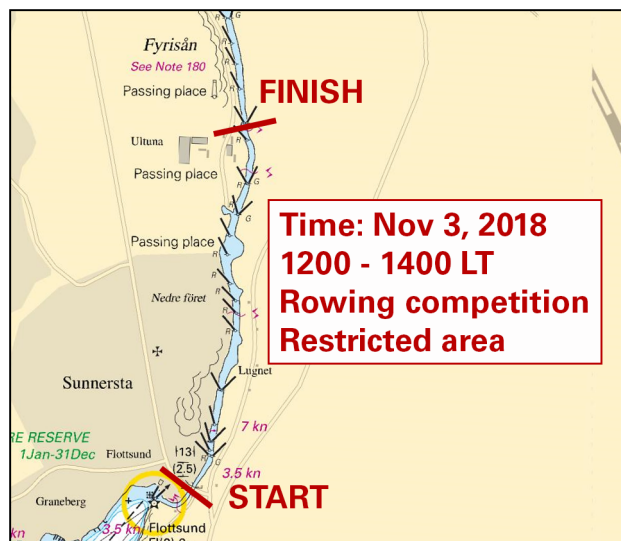
Time: November 3, 2018 between 1200 and 1400 LT.

During the rowing competition 'Head of the Fyris' river Fyrisån is closed between the below positions.

Starting line	59-47,219N	017-39,642E	Near 'Flottsundsbron' bridge
Finish line	59-48,912N	017-40,235E	Ultuna

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s44



Rowing competition

Uppsala Akademiska Roddarsällskap. Publ. 11 oktober 2018

* 13451

Chart: 111, 112

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. S of Bålsta. Kalmarviken. Spar buoy.

Insert	west cardinal spar buoy with topmark	59-32,700N	017-33,360E
--------	--------------------------------------	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s25, s47

Transportstyrelsen. Publ. 5 oktober 2018

* 13489 (T)

Chart: 111, 112

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Bålsta. Kalmarviken. Closed quay.

Expired notices: 2017:650/12092(T)

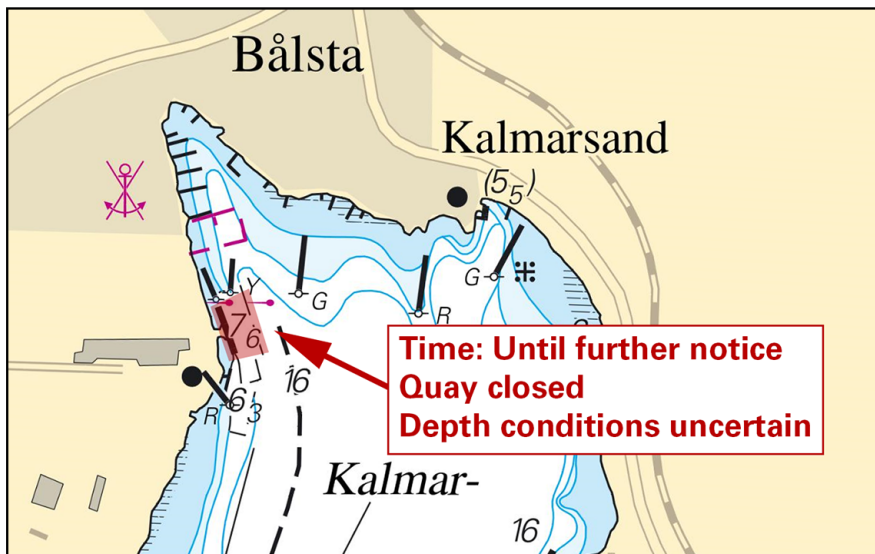
Time: Until further notice

The northern pier is damaged due to a landslide and is closed for all traffic.

Depth conditions are currently uncertain in the marked-out area in the chartlet.

Closed quay	59-32,953N	017-32,304E
-------------	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s25, s47



Closed quay, Bålsta

SG Gyproc Sverige. Publ. 11 oktober 2018

* 13490 (T)

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. E of Lambarfjärden. Vällingby. Lovön. Drilling operations.

Time: From October 17, 2018

Drilling operations is performed in the approx. stated position between Lovön and Vällingby.

The operation take place from drilling platform 'Borrplattform Amfimarín' and tugboat 'Fyren'. Only the drilling platform has AIS. At times, vessel 'Duncker' and 'Belinda' will participate in the work. Working units maintain watch on VHF channel 16.

Caution is advised when passing the area.

For further information, contact Amfimarín +46 701- 442 446.

Working area	59-21,11N	017-50,56E
--------------	-----------	------------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s48, s49

Amfimarín AB. Publ. 9 oktober 2018

Central Baltic

* 12771

Chart: 6, 62, 71, 731

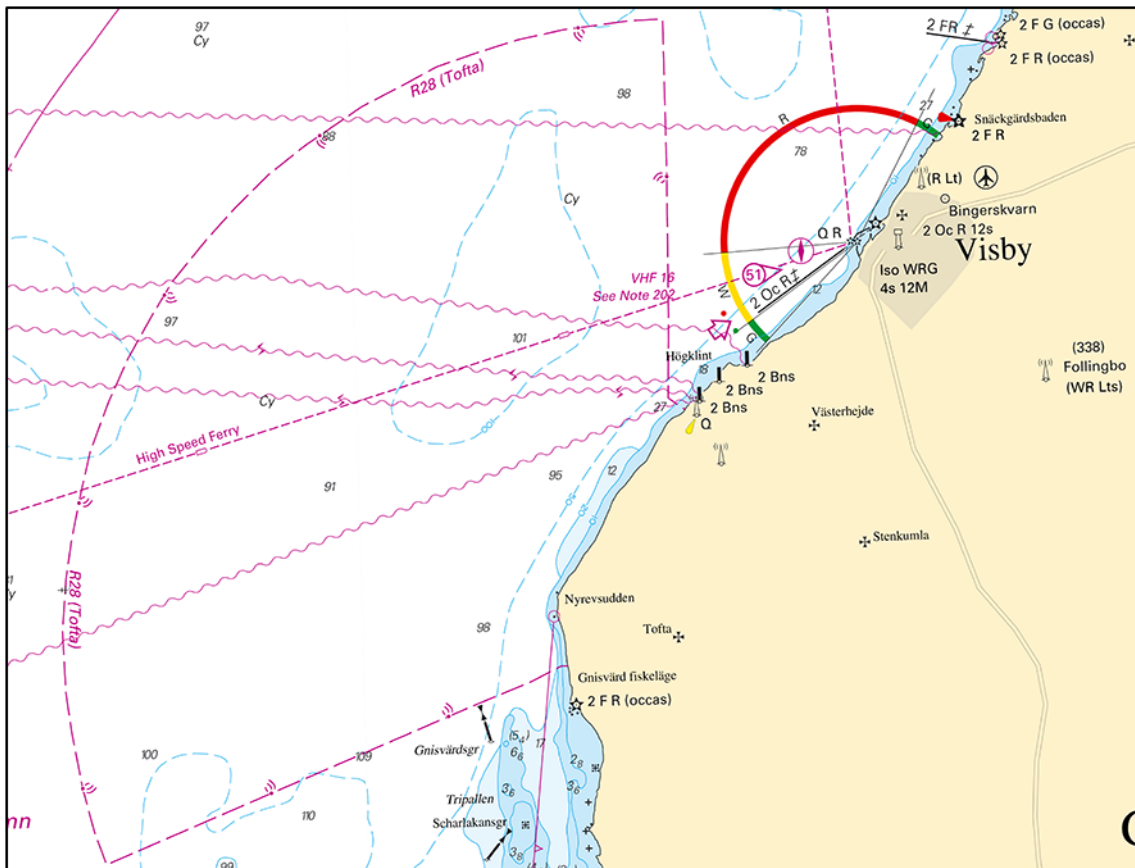
Sweden. Central Baltic. Gotland. Tofta. Firing practice area.

Delete	firing practice area	57-37,503N	018-16,211E
		57-38,839N	018-13,111E
		57-38,129N	018-11,824E
		57-36,460N	018-10,680E
		57-36,562N	018-14,265E

Amendments to firing practice area Tofta.

Delete	firing practice area	57-35,392N	018-10,901E
		57-42,105N	018-10,871E
		57-37,664N	017-53,311E
		57-27,493N	017-50,305E
		57-28,912N	018-07,534E
Insert	firing practice area between a) - f)	57-35,248N	018-10,641E
		57-35,440N	018-10,126E
		57-42,050N	018-10,277E
		57-37,048N	017-53,342E
		57-27,558N	017-51,533E
		57-30,827N	018-06,563E

Bsp Kalmarsund 2014/s06, s07, Bsp Ostkusten 2015/s07



Tofta firing practice area

Försvarsmakten. Publ. 10 oktober 2018

Southern Baltic

* 12770

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83, 839

Sweden. Southern Baltic. Åhus. Rinkaby. Ravlunda. Firing practice area.

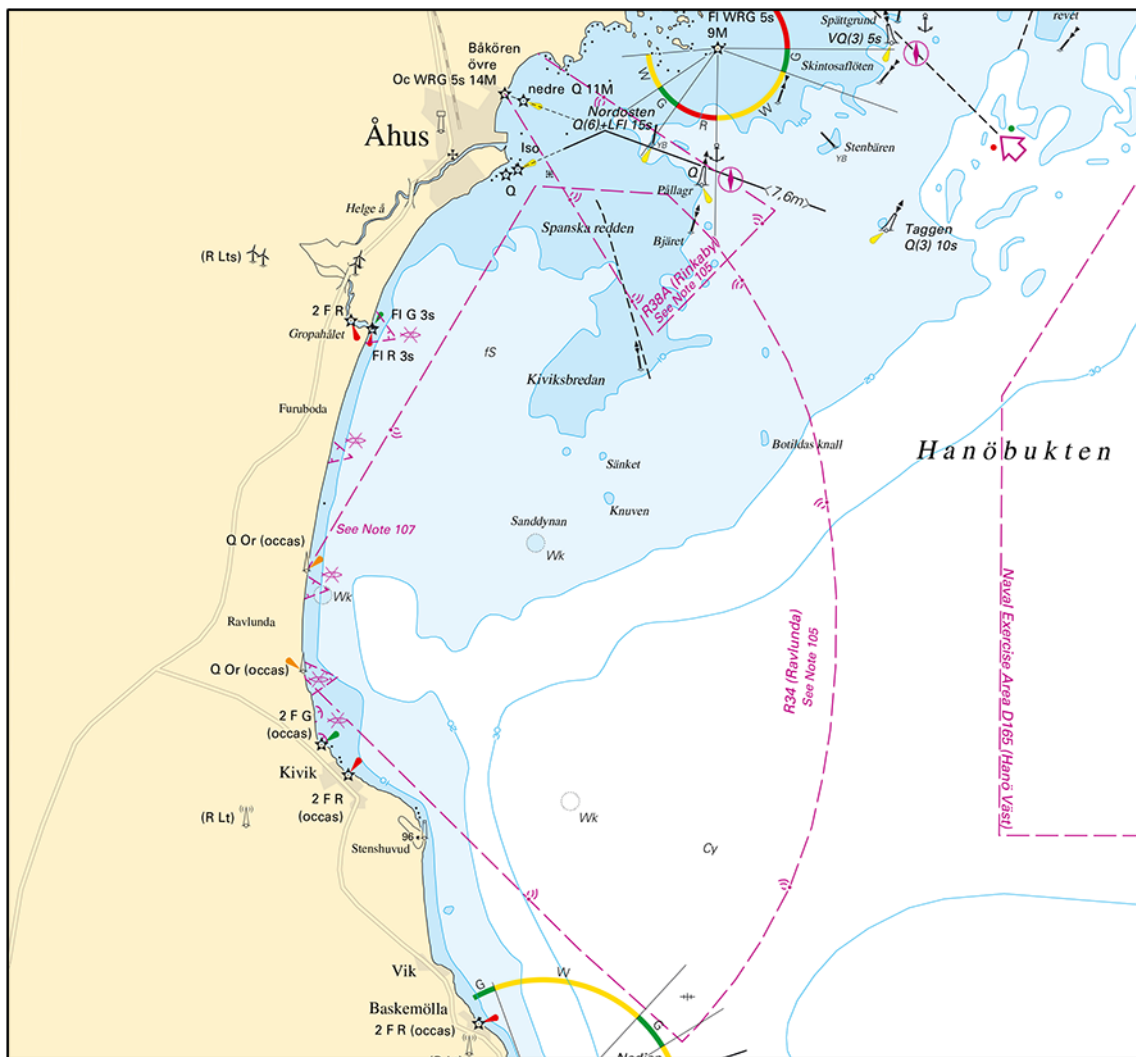
Amendments to firing practice area R34A (Rinkaby).

Delete	firing practice area	55-56,465N	014-19,319E
		55-53,482N	014-21,800E
		55-57,983N	014-28,796E
		55-58,336N	014-22,906E
Insert	firing practice area between position a) - d)	55-56,812N	014-19,627E
		55-51,334N	014-25,718E
		55-54,202N	014-30,592E
		55-57,727N	014-20,952E

Amendments to firing practice area R34 (Ravlunda).

Delete	firing practice area	55-45,739N	014-11,737E
		55-56,476N	014-22,562E
		55-34,146N	014-27,811E
		55-43,399N	014-11,792E
Insert	firing practice area	55-45,947N	014-11,867E
		55-54,716N	014-20,921E
		55-54,537N	014-26,211E
		55-35,275N	014-27,092E
		55-43,433N	014-11,813E

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, s54, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29



Rinkaby firing practice area and Ravlunda firing practice area

Försvarmakten. Publ. 10 oktober 2018

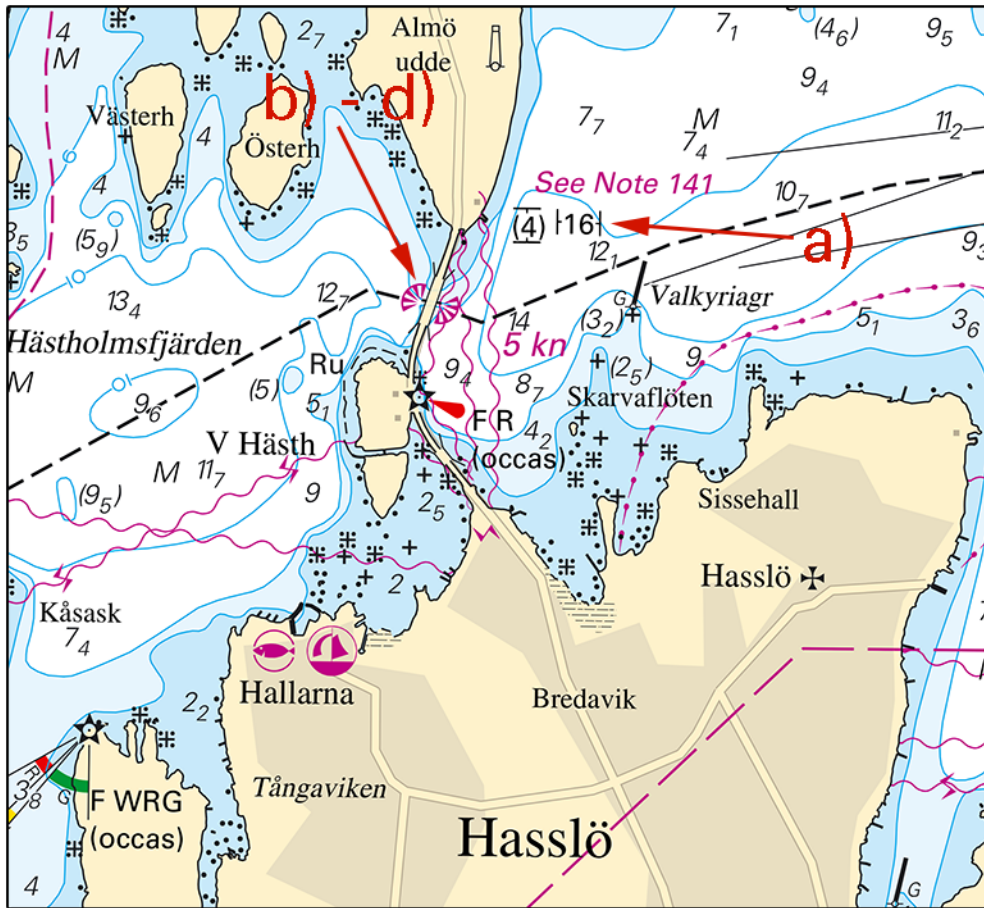
* 13388

Chart: 741

Sweden. Southern Baltic. Hasslö. Bridge Hasslöbron. Amended horizontal clearance. Floodlight.

Amend	horizontal clearance to 16 m, bridge Hasslöbron	a)	56-07,66N	015-27,48E
Delete	light Q R and Q G	b)	56-07,67N	015-27,45E
Delete	light Q R and Q G	c)	56-07,65N	015-27,50E
Insert	floodlight	d)	56-07,66N	015-27,48E

Bsp Hanöbukten 2018/s16, s19



Bridge Hasslöbron

Sjöfartsverket, Norrköping Publ. 10 oktober 2018

* 13479 (T)

Chart: 742, 743

Sweden. Southern Baltic. Port of Åhus. Dredging.

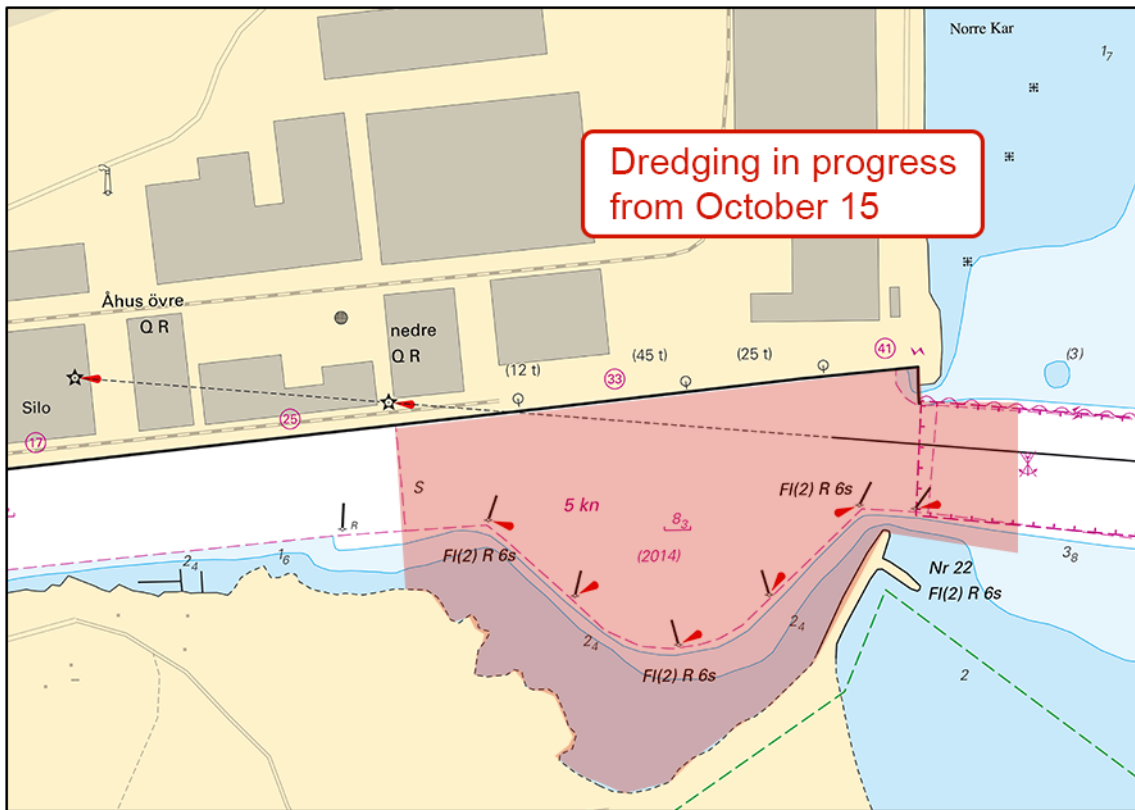
Time: October 15, 2018 to mid november .

Dredging will be performed in the area marked in the chartlet by dredger 'Sound Neptunus'.

Contact with dredger on VHF.

Area to be dredged	55-55,63N	014-19,55E
--------------------	-----------	------------

Bsp Hanöbukten 2018/s24, s54



Port of Åhus

Åhus Hamn & Stuveri AB. Publ. 11 oktober 2018

Kattegat

* 11530 (T)

Chart: 931

Sweden. Kattegat. Göteborgs northern archipelago. Källö Knippla. Work in progress. Ferry landing point.

Time: From Nov 5, 2018

Work in progress to improve the ferry landing point on the island Källö Knippla. During the construction the ferry will have a temporary berth just south of the ordinary berth.

Ferry berth, Källö Knippla	57-44,91N	011-39,30E
----------------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2016/s17

Trafikverket. Publ. 11 oktober 2018

* 13447

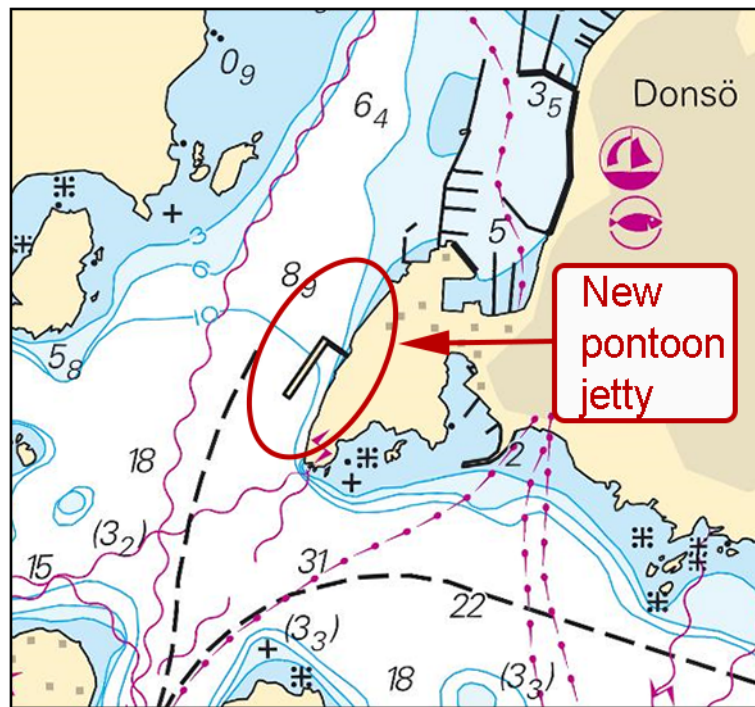
Chart: 931, 9313

Sweden. Kattegat. Göteborg southern archipelago. Donsö. New jetty.

Expired notices: 2018:694/12923(P)

Insert	pontoon jetty between a) - c)	a)	57-35,802N	011-47,319E	(Shore connection)
		b)	57-35,815N	011-47,287E	
		c)	57-35,771N	011-47,231E	

Bsp Västkusten S 2016/s19, s50



New pontoon jetty on Donsö.

Marin Miljöanalys AB. Publ. 10 oktober 2018

* 13493 (T)

Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. October 15 - 19.

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	--

Firing will take place at Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extending from shore according to table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing.

Part of restriction area R41A will be closed for vessels during stated times. During practice, light VQ R is shown from shore.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Time	Range
October 15	1230 - 1600 LT	1,7 M
October 16	0900 - 1600 LT	1,7 M
October 17	0830 - 1700 LT	1,7 M
October 18	0830 - 1700 LT	1,7 M
October 19	0830 - 1000 LT	1,1 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2016/s29, s30

Försvarmakten, Lv6. Publ. 11 oktober 2018

Skagerrak

* 13484 (T)

Chart: 931, 932, 9321

Sweden. Skagerrak. Tjörn. Rönnäng. Kalvesund. Underwater blasting.

Time: Autumn 2018

An underwater rock will be removed in the sound 'Kalvesund' between Rönnäng and Tjörnekalv.

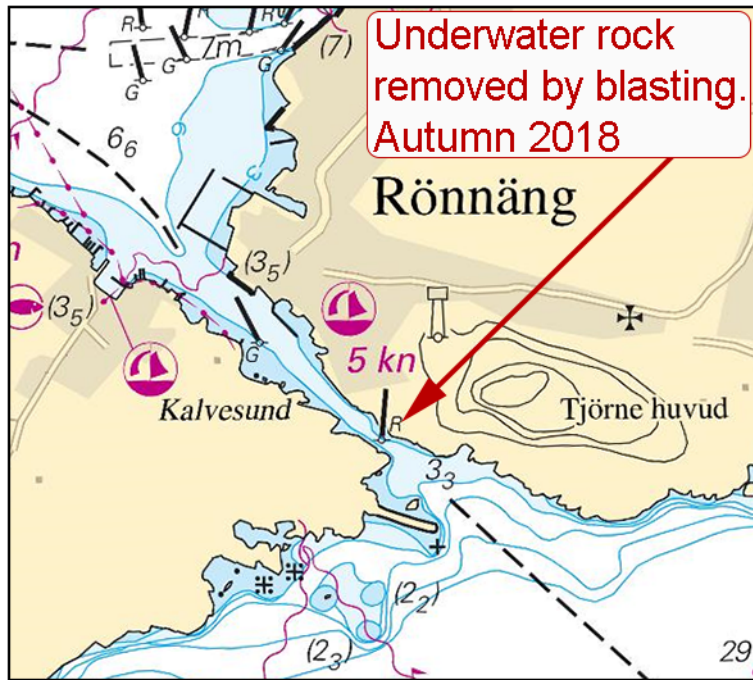
The work will include blasting and dredging work, and will take approximately two weeks to complete. The exact time for the work to start is difficult to predict, as favorable weather conditions are crucial.

For more information, please contact 'VTS Marstand', VHF Ch 10 or by telephone: +46 (0)771-630650.

Kalvesund	57-56,00N	011-34,761E
-----------	-----------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2016/s14, s37, s39



Kalvesund. Blasting.

Västkustens Brygg & Transport AB. Publ. 10 oktober 2018

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 12885

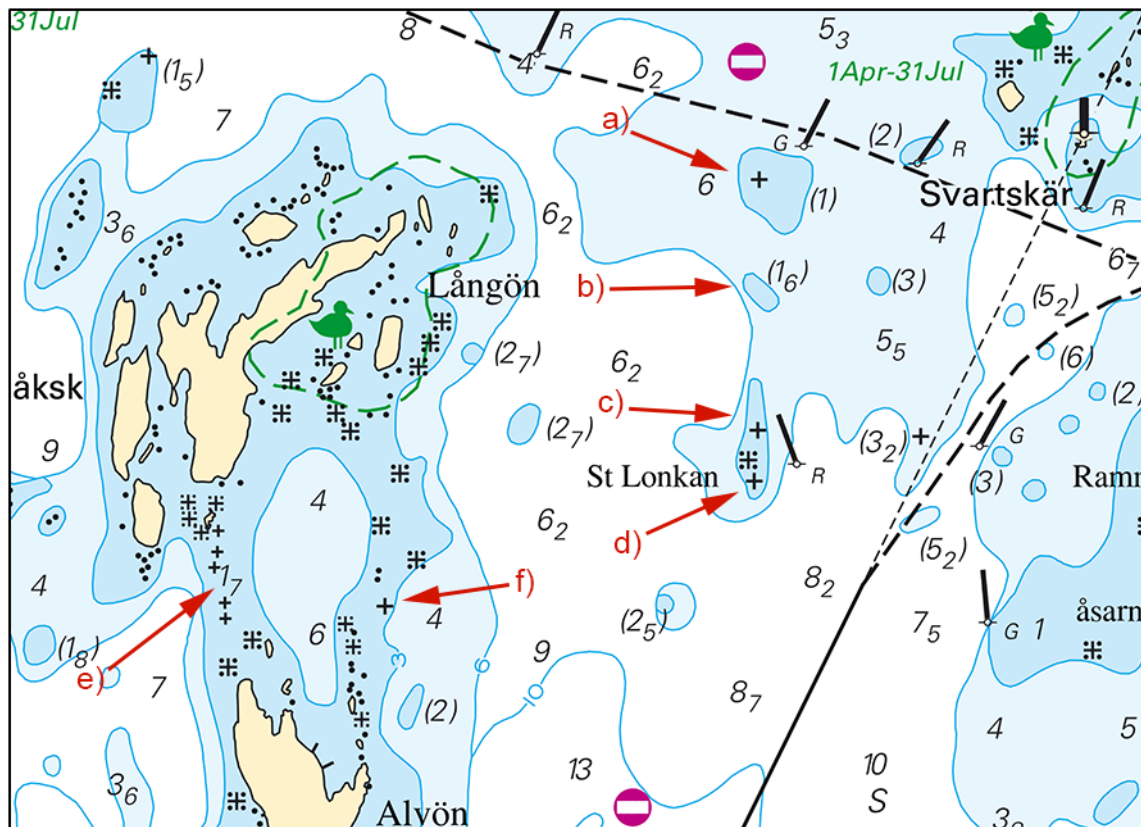
Chart: 132

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lake Vänern. Archipelago between Karlstad and Kristinehamn. W of Svartskär. S of Långön. Shoals.

Amend 3 m depth contour as shown in chartlet.

Insert	underwater rock	a)	59-17,189N	013-55,821E
Replace	4,5 with (1,6)	b)	59-16,985N	013-55,843E
Insert	underwater rock	c)	59-16,743N	013-55,814E
Insert	underwater rock	d)	59-16,651N	013-55,804E
Replace	2,1 with 1,7	e)	59-16,484N	013-53,975E
Insert	underwater rock	f)	59-16,433N	013-54,518E

Bsp Vänern 2018/s14, s15



Långön Svartskär

Hydrographica, Karlstad. Publ. 11 oktober 2018

* 12886

Chart: 133, 1331, 135

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lake Vänern. Archipelago N of Källandsö. Shoals.

Insert	rock awash	a)	58-41,638N	013-12,910E
Insert	rock awash	b)	58-42,310N	013-10,669E
Insert	rock awash	c)	58-42,377N	013-08,580E
Insert	rock awash	d)	58-41,945N	013-09,495E

Bsp Göta kanal 2011/s29, s39, Bsp Vänern 2018/s27, s43, s45

Hydrographica, Karlstad. Publ. 5 oktober 2018

* 13203

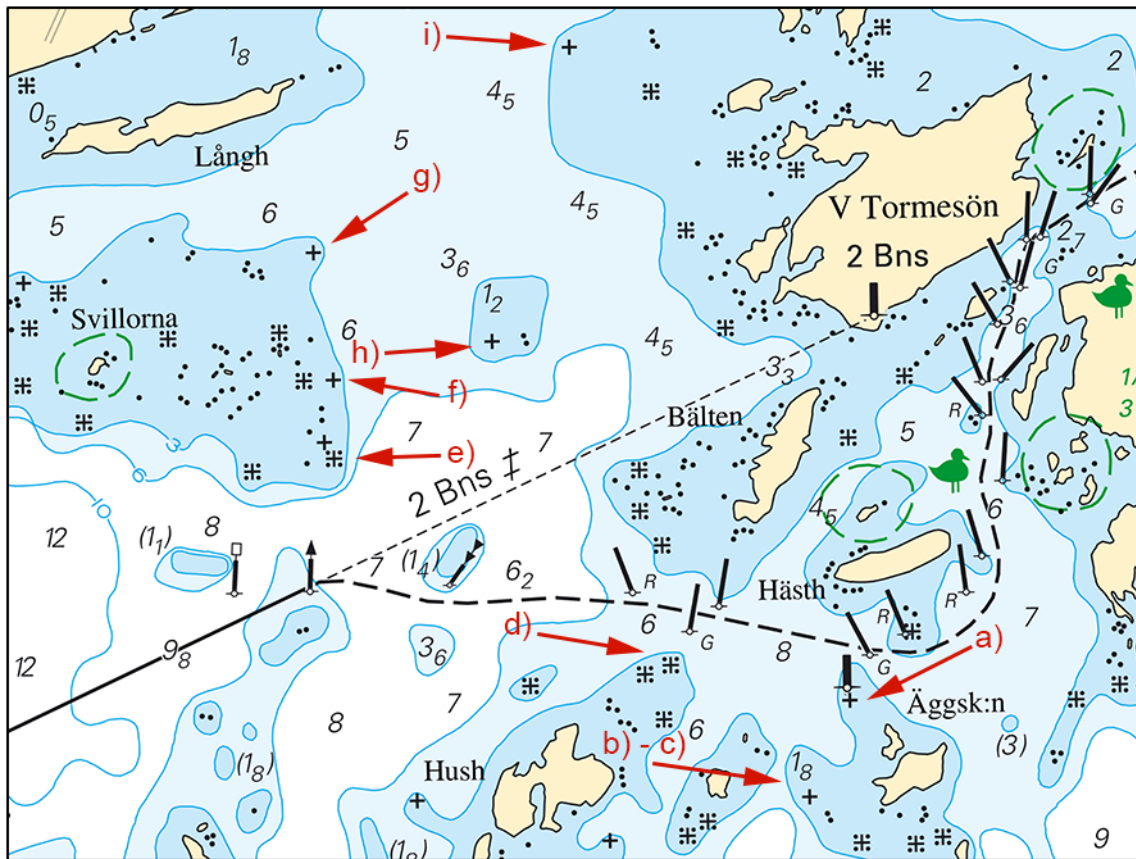
Chart: 132

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lake Vänern. Archipelago between Karlstad and Kristinehamn. V Tormesön. Shoals.

Amend 3 m depth contour as shown in chartlet.

Insert	underwater rock	a)	59-17,705N	013-49,449E
Insert	underwater rock	b)	59-17,520N	013-49,289E
Replace	6 with 1,8	c)	59-17,590N	013-49,253E
Insert	rock awash	d)	59-17,780N	013-48,770E
Insert	rock awash	e)	59-18,194N	013-47,501E
Insert	underwater rock	f)	59-18,344N	013-47,504E
Insert	underwater rock	g)	59-18,595N	013-47,435E
Insert	underwater rock	h)	59-18,416N	013-48,112E
Insert	underwater rock	i)	59-18,984N	013-48,423E

Bsp Vänern 2018/s14



Tormesön

Hydrographica, Karlstad. Publ. 5 oktober 2018

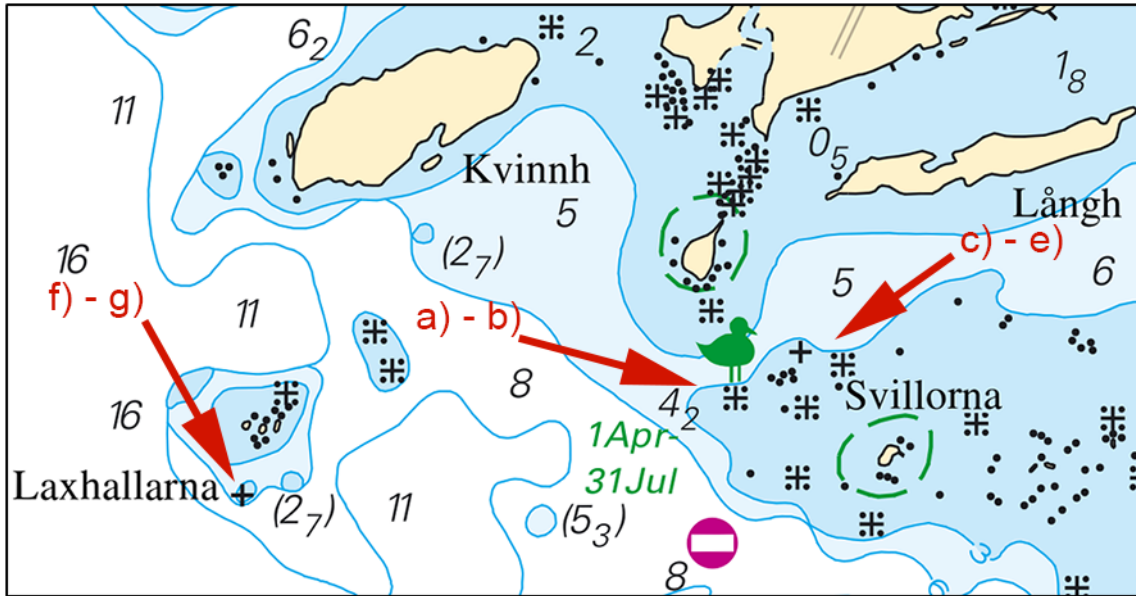
* 13206

Chart: 132

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lake Vänern. Archipelago between Karlstad and Kristinehamn. Svillorna. Laxhallarna. Shoals.

Amend	depth contour	(as shown in chartlet)	a)	59-18,461N	013-46,128E
Insert	rock awash		b)	59-18,471N	013-46,130E
Insert	underwater rock		c)	59-18,544N	013-46,331E
Insert	rock awash		d)	59-18,524N	013-46,463E
Amend	depth contour	(as shown in chartlet)	e)	59-18,538N	013-46,400E
Amend	depth contour	(as shown in chartlet)	f)	59-18,329N	013-44,611E
Insert	underwater rock		g)	59-18,315N	013-44,601E

Bsp Vänern 2018/s12, s14



Svillorna

Hydrographica, Karlstad. Publ. 5 oktober 2018

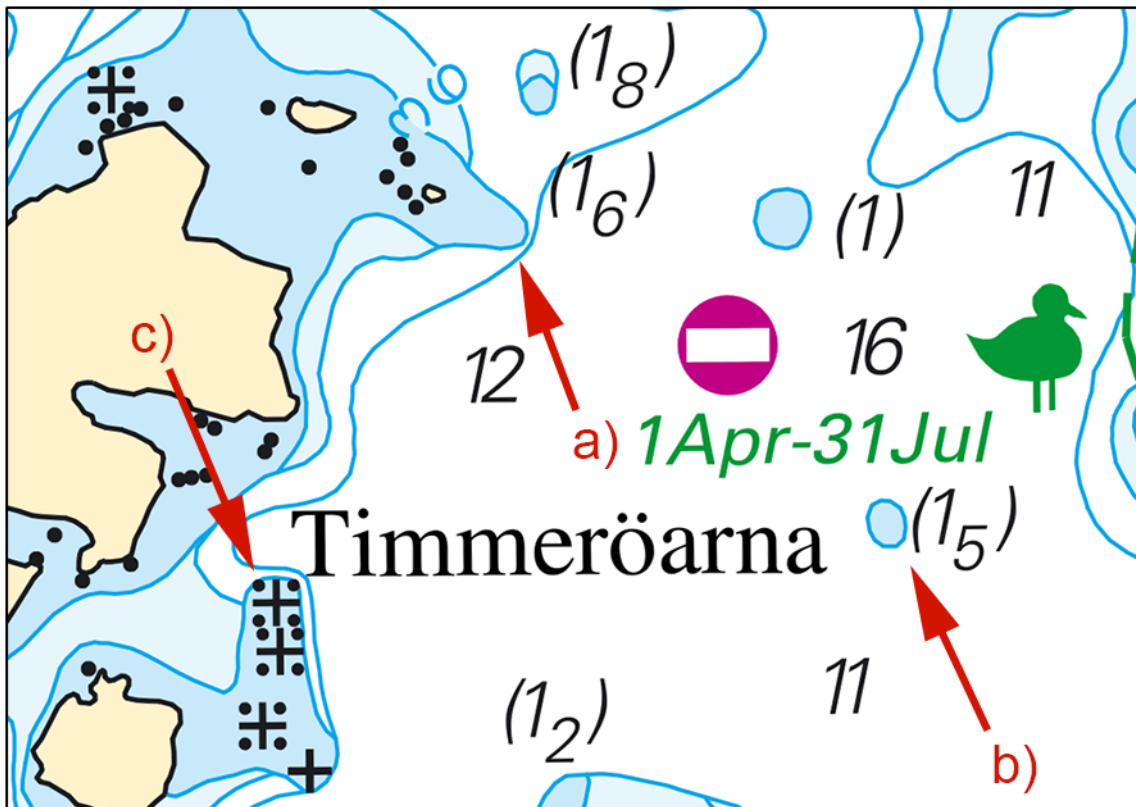
* 13207

Chart: 132

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lake Vänern. Archipelago between Karlstad and Kristinehamn. Timmeröarna. Shoals.

Amend	3 m depth contour with depth (1,6)	(as shown in charlet)	a)	59-17,116N	013-45,472E
Insert	3m depth contour with depth (1,5)	(as shown in charlet)	b)	59-16,876N	013-46,070E
Insert	rock awash		c)	59-16,814N	013-45,100E

Bsp Vänern 2018/s12, s13, s14, s15



Timmeröarna

Hydrographica, Karlstad. Publ. 5 oktober 2018

* 13503 (T)

Chart: 13, 131, 132, 133, 1331, 134, 135, 1352, 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lake Vänern and Trollhätte canal. Low water level. Maximum draught reduced.

Expired notices: 2018:721/13439(T)

Time: From October 10 2018.

Due to a low water level, the maximum draught is reduced from 5,40 to 5,25 in Lake Vänern and Trollhättan Canal. The water level may continue to decrease. Further restrictions must be expected.

Lake Vänern	58-50N	013-15E
-------------	--------	---------

Not shown in ENC.

Sjöfartsverket, Trollhättan. Publ. 11 oktober 2018

Inshore waters

* 13492

Chart:

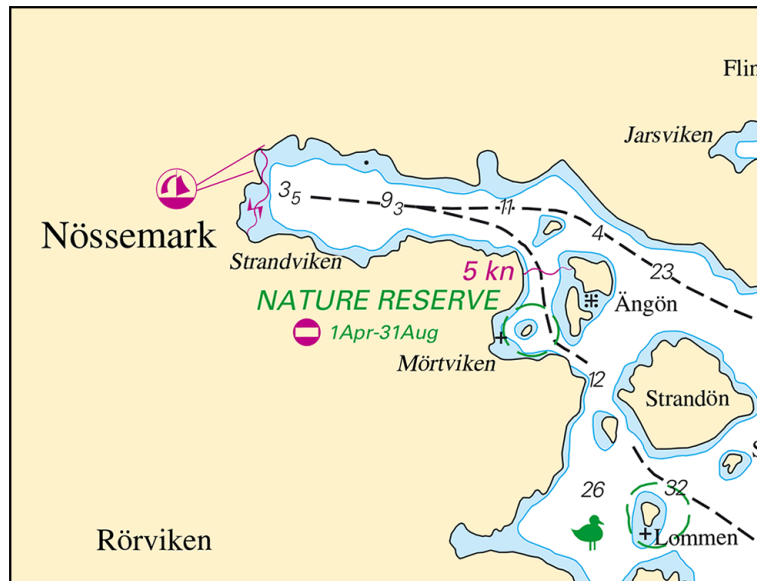
Sweden. Inshore waters. Dalsland Canal. Lake 'Stora Le'. Mörtviken. Nature reserve. Entry prohibited.

Time: Annually, April 1 through August 31

As per decision of the County Administrative Board it is prohibited, during the above time period, to land on the island or to stay within 100 metres from the shore.

Insert	nature reserve with adjoining text and markings as shown on chartlet	59-07,703N	011-51,614E	Kerstins holme, Mörtviken
--------	--	------------	-------------	---------------------------

Bsp Dalslands kanal 2011/s13



Nature reserve Kerstins holme, Stora Le

Länsstyrelsen Västra Götalands län. Publ. 11 oktober 2018